



Svet
Evropske unije

Luxembourg, 25. junij 2019
(OR. en)

10621/19

CONOP 66
CODUN 14
CFSP/PESC 514

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Datum:	25. junij 2019
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Sklepi Sveta o stališču EU glede krepitve prepovedi protipehotnih min pred 4. konferenco o pregledu Konvencije o prepovedi protipehotnih min od 25. do 29. novembra 2019 v Oslu – sklepi Sveta (25. junij 2019)

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o stališču EU glede krepitve prepovedi protipehotnih min pred 4. konferenco o pregledu Konvencije o prepovedi protipehotnih min od 25. do 29. novembra 2019 v Oslu; sklepe je Svet sprejel 25. junija 2019 na 3703. seji.

**SKLEPI SVETA O STALIŠČU EU GLEDE KREPITVE PREPOVEDI PROTIPEHOTNIH
MIN PRED 4. KONFERENCO O PREGLEDU KONVENCIJE O PREPOVEDI
PROTIPEHOTNIH MIN OD 25. DO 29. NOVEMBRA 2019 V OSLU**

1. Evropska unija soglasno podpira splošno prepoved protipehotnih min. Vse akterje poziva, naj se vzdržijo proizvodnje, kopičenja zalog in prenosa protipehotnih min ter trgovine z njimi, ter odločno obsoja njihovo uporabo kjer koli in kadar koli s strani državnih ali nedržavnih akterjev. Svet Evropske unije meni, da je Konvencija o prepovedi uporabe, kopičenja zalog, proizvodnje in prenosa protipehotnih min in o njihovem uničenju (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) ključni instrument za razoroževanje, katerega celovitost, dosledno izvajanje in strogo uporabo je treba zagotoviti in si prizadevati za univerzalni pristop k njemu. EU poziva države, ki tega še niso storile, da brez odlašanja pristopijo h Konvenciji oziroma da kot vmesni korak upoštevajo norme Konvencije.
2. Svet meni, da Konvencija dvajset let po začetku veljavnosti lahko šteje za uspeh diplomacije razoroževanja in za primer tega, kar EU podpira, tj. na pravilih temelječ mednarodni red, ki izvira iz spoštovanja človekovih pravic in mednarodnega humanitarnega prava. Konvencija združuje stroge svetovne standarde s prepričljivimi rezultati v zvezi z uničenjem zalog protipehotnih min, razminiranjem območij, onesnaženih z minami, ter določbo, da mora vsaka država pogodbenica, ki to lahko stori, zagotoviti ustrezno pomoč za žrtve min, pri čemer bi bilo treba to pomoč vključiti v širše nacionalne politike, načrte in pravne okvire. Konvencija ima izmerljiv in velik pozitiven učinek na humanitarno zaščito, stabilizacijo, razvoj in razoroževanje po vsem svetu ter prispeva k mednarodnemu miru in varnosti ter k uresničevanju agende za trajnostni razvoj do leta 2030.

3. Svet ugotavlja, da cilji Konvencije kljub vsemu še niso v celoti doseženi. Onesnaženost s protipehotnimi minami še naprej povzroča škodo, vceplja strah, preprečuje dostop, ovira socialno-ekonomski razvoj ter beguncem in notranje razseljenim osebam preprečuje vrnitev domov. Breme, ki ga za posameznike, družine, skupnosti, regije in države predstavljajo protipehotne mine in eksplozivni ostanki vojn, je še vedno veliko in nesprejemljivo. Svet je zaskrbljen zaradi stalnih učinkov obstoječe onesnaženosti in novega, obsežnega onesnaženja z improviziranimi protipehotnimi minami v državah, kot so Irak, Libija in Sirija.
4. Svet opozarja, da so EU in države članice glavni donatorji pomoči za razminiranje po svetu, s katero se podpira odstranjevanje min, izobraževanje o tveganju zaradi min, pomoč za žrtve, uničevanje zalog, krepitev zmogljivosti ter raziskave in razvoj na področju tehnologije za odkrivanje min in njihovo odstranjevanje. Od zadnje konference o pregledu Konvencije leta 2014 so EU in države članice namenile več kot 500 milijonov EUR pomoči za razminiranje v več kot 30 državah, prizadetih zaradi min.
5. Svet opozarja na prispevek, ki se na podlagi Sklepa Sveta 2017/1428/SZVP zagotavlja za izvedbeno podporno pisarno Konvencije in s katerim se podpira vsesplošna uporaba in izvajanje Konvencije ter akcijskega načrta iz Maputa, ter na prispevek na podlagi Sklepa Sveta 2012/700/SZVP za podporo izvajanju Akcijskega načrta iz Cartagene. Ta sklep je izvedbeni podporni pisarni omogočil, da je državam, prizadetim zaradi min, pomagala pri določitvi ali posodobitvi nacionalnih strategij za razminiranje, v tesnem sodelovanju z Združenimi narodi, drugimi donatorji in deležniki.

6. Svet izraža priznanje številnim partnerjem in deležnikom, ki so prispevali k razvoju Konvencije in njenim uspehom v teh dvajsetih letih, vključno z vsemi državami pogodbenicami, mednarodnimi organizacijami, civilno družbo, raziskovalci in vsemi donatorji za razminiranje in njegovimi akterji. Glede na to med drugim priznava tudi prizadevanja mednarodnega gibanja rdečega križa in rdečega polmeseca ter mednarodne kampanje za prepoved protipehotnih min. Zlasti bi želel izreči priznanje pogumu in odločnosti odstranjevalcev min po svetu, ki delajo za to, da bi bile površine spet dostopne in varne, ter želi počastiti spomin na tiste, ki so izgubili življenje pri opravljanju tega plemenitega dela. Svet čestita izvedbeni podporni pisarni Konvencije za njeno vztrajno in neprecenljivo delo. Na koncu izpostavlja še trdno partnerstvo in odlično sodelovanje Združenih narodov in Evropske unije na področju razminiranja.
7. Svet pozdravlja prihodnjo četrto konferenco o pregledu Konvencije, ki bo od 25. do 29. novembra 2019 v Oslu in bo priložnost za pregled napredka, potrditev zavez in ponovni zagon za nadaljnjo vsesplošno uporabo in okrepljeno izvajanje Konvencije. Meni, da bi morali na konferenci o pregledu spodbuditi odprt in konstruktiven dialog med državami pogodbenicami ter da bi morali vsi ustrezni deležniki sodelovati pri razpravi o sedanjih in prihodnjih izzivih ter pospeševati napredek pri uresničevanju skupnega cilja za svet brez protipehotnih min do leta 2025. Svet pozdravlja predlog norveškega predsedstva glede dela v zvezi s tremi sklepnimi dokumenti, ki bodo sprejeti s soglasjem, in sicer pregleda delovanja in stanja Konvencije, akcijskega načrta o prihodnjem izvajanju in vsesplošni uporabi (akcijski načrt iz Osla) ter politične izjave (izjava iz Osla).
8. Cilji EU za izid konference o pregledu so nadalje pojasnjeni v dokumentu o stališču iz Priloge I.

**DOKUMENT O STALIŠČU EU ZA ČETRTO KONFERENCO O PREGLEDU
KONVENCIJE O PREPOVEDI UPORABE, KOPIČENJA ZALOG, PROIZVODNJE IN
PRENOSA PROTIPEHOTNIH MIN IN O NJIHOVEM UNIČENJU OD 25. DO 29.
NOVEMBRA 2019 V OSLU**

Evropska unija bo konstruktivno prispevala k uspešnemu soglasju glede izida konference o pregledu Konvencije o prepovedi protipehotnih min, pri čemer si bo prizadevala, da se elementi v nadaljevanju vključijo v predvidene tri sklepne dokumente, tj. v (1) pregled delovanja in stanja Konvencije, (2) politično izjavo in (3) akcijski načrt.

1. V zvezi s pregledom delovanja in stanja Konvencije:

- i. na podlagi pripravljalnega dela odborov Konvencije si prizadevati za podroben pregled stanja izvajanja obveznosti iz Konvencije od tretje konference o pregledu leta 2014, pri čemer se čestita državam pogodbenicam, ki so izpolnile svoje obveznosti od zadnje konference o pregledu, države pogodbenice pa so pozvane k izpolnitvi svojih obveznosti in nadaljnjemu delu s ciljem, da na svetu ne bo več protipehotnih min;
- ii. opredeliti izzive držav pogodbenic pri izvajanju;
- iii. pregledati mehanizme za izvajanje Konvencije ter podpreti prizadevanja in predloge za njihovo izboljšanje, če je to potrebno, učinkovito in skladno s Konvencijo;
- iv. pozdraviti nove države pogodbenice;
- v. pohvaliti delo odborov Konvencije in izvedbene podporne pisarne Konvencije;
- vi. pozvati k prizadevanjem za nadaljnje in novo financiranje razminiranja, vključno z inovativnimi načini financiranja;

- vii. pozvati države pogodbenice, ki so v zaostanku z ocenjenimi prispevki za Konvencijo, da rešijo ta problem, ob poudarjanju, da bi bilo treba politično zavezanost Konvenciji podpreti s finančnimi zavezami, ter pozvati države pogodbenice, ki to lahko storijo, da zagotovijo prostovoljne prispevke za izvedbeno podporno pisarno Konvencije;
- viii. pozvati države pogodbenice, da izpolnijo obveznosti glede poročanja na podlagi člena 7.

2. V zvezi s **politično izjavo iz Osla**:

- i. zavezati se mednarodnemu redu, ki temelji na pravilih in izvira iz spoštovanja mednarodnega prava, tudi prava na področju človekovih pravic in mednarodnega humanitarnega prava, ter podpreti neprekinjen večstranski dialog o razoroževanju;
- ii. ponovno potrditi cilje in težnje, izražene v izjavi s tretje konference o pregledu v Maputu, glede tega, da se v kar največji možni meri uresniči cilj za svet brez protipehotnih min in novih žrtev min do leta 2025;
- iii. zavezati se izvajanju Konvencije in akcijskega načrta iz Osla ter poudariti pomen celovitega spoštovanja;
- iv. poudariti pomen partnerstva z vsemi akterji na področju odstranjevanja min, tudi s civilno družbo;
- v. zavezati se normam boja proti protipehotnim minam („ne glede na okoliščine se protipehotne mine nikoli ne uporabljajo“);
- vi. potrditi, da tudi za improvizirane eksplozivne naprave, ki ustrezajo opredelitvi protipehotnih min iz Konvencije, veljajo obveznosti iz Konvencije;
- vii. poudariti, da lahko razminiranje omogoči socialno-ekonomski razvoj, utrjevanje miru in stabilizacijo;
- viii. zavezati se vključitvi vidika spolov v vse vidike razminiranja.

3. V zvezi z akcijskim načrtom iz Osla:

- i. obravnavati vse vidike izvajanja Konvencije, vključno z njeno vsesplošno uporabo, uničevanjem zalog, odstranjevanjem min, pomočjo žrtvam, sodelovanjem in pomočjo, nacionalnimi izvedbenimi ukrepi, preglednostjo in poročanjem;
- ii. poudariti, da razminiranje pomaga pri varnostnih in humanitarnih prizadevanjih, stabilizaciji in socialno-ekonomskem razvoju, pa tudi pri vračanju beguncev in celostni podpori žrtvam min;
- iii. pozdraviti novo strategijo ZN za razminiranje in se v zvezi s tem seznaniti s programom generalnega sekretarja ZN za razoroževanje;
- iv. države članice bi se morale ponovno zavezati k izkoriščanju sinergij z drugimi ustreznimi instrumenti mednarodnega humanitarnega prava in prava na področju človekovih pravic, med drugim lahko tudi s Konvencijo o pravicah invalidov ter s trajnostnimi razvojnimi cilji ZN;
- v. potrditi, da je treba improvizirane protipehotne mine odstranjevati z razminiranjem v skladu z obstoječimi obveznostmi;
- vi. uresničljive možnosti za obravnavanje naslednjih izzivov:
 - vse večje uporabe improviziranih protipehotnih min in načina njihove obravnave v okviru humanitarnega razminiranja: med drugim odstranjevanje min, izpolnjevanje obstoječih obveznosti glede poročanja o kraju, vrsti in obsegu onesnaženosti, ustrezni podpori žrtvam v skladu s Konvencijo ter dejavnostih za zmanjšanje tveganja zaradi min in izobraževanje o tveganju zaradi min;
 - posebnih izzivov v zvezi z metodami in tehnologijami razminiranja v urbanih okoljih, v skladu z obstoječimi standardi;
 - tveganja, da se izgubi spomin na podedovano/preteklo onesnaženost z minami;
 - prizadevanj na drugih področjih, da bi pomoč žrtvam vključili v širše nacionalne socialne in zdravstvene politike in programe;

- vii. uporabiti naslednja načela:
- spodbujanje vseh držav pogodbenic, da se zavežejo k celovitemu izvajanju in izpolnjevanju obveznosti iz Konvencije;
 - preglednost;
 - odgovornost, smotrnost in učinkovitost;
 - vključevanje: vključiti vse deležnike;
 - nacionalna in lokalna odgovornost;
 - z ustreznimi ukrepi upoštevati vidik spolov in opolnomočenja mladih in žensk;
 - nediskriminacija, tudi z vključujočim in celostnim pristopom do pomoči žrtvam;
- viii. spodbujati najboljše prakse, na primer z:
- načrtovanjem izvajanja teh praks v državah, prizadetih zaradi min, na podlagi podrobnih in posodobljenih nacionalnih strategij za razminiranje;
 - usklajenostjo terminologije in postopkov humanitarnega razminiranja z mednarodnimi standardi za razminiranje;
 - usklajenostjo terminologije in postopkov za odstranjevanje min v nehumanitarnem kontekstu z mednarodnimi standardi, na primer standardi ZN za odstranjevanje improviziranih eksplozivnih naprav;
 - boljšim sodelovanjem in dialogom med donatorji in prizadetimi državami ter usklajevanjem donatorjev s podporo v okviru individualiziranega pristopa in partnerstev za izvajanje;
 - boljšim usklajevanjem donatorjev, podprtim z dialogom v okviru skupine za podporo razminiranju, srečanj direktorjev ZN s področja razminiranja in v priložnostnih okvirjih, v katerih sodelujejo donatorske države, EU, NATO, ZN in druge regionalne ter večstranske organizacije;

- ix. izpostaviti multiplikacijske in katalitične učinke razminiranja in izpolnjevanja Konvencije:
- s podporo prizadevanjem zunaj okvira Konvencije, usmerjenih v spravo in utrjevanje zaupanja med nekdanjimi sovražniki;
 - da bi podprli širša prizadevanja za vračanje notranje razseljenih oseb;
 - da bi podprli celostni pristop za marginalizirane skupine in vprašanje invalidnosti obravnavali v okviru širših nacionalnih prizadevanj za podporo;
- x. podpreti inovativne pristope, na primer nove finančne mehanizme in mehanizme financiranja pomoči za razminiranje.
-